

# **USO DEL PODCAST COMO HERRAMIENTA EN LA PRONUNCIACIÓN DE LOS SONIDOS FRICATIVOS /S/ Y /Z/ EN ESTUDIANTES DE LA MENCIÓN INGLÉS DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE CARABOBO**

## **USAGE OF PODCAST AS A LEARNING TOOL IN THE PRONUNCIATION OF FRICATIVE SOUNDS /S/ AND /Z/ IN STUDENTS OF ENGLISH MAJORING AT THE FACULTY OF SCIENCES OF EDUCATION OF UNIVERSITY OF CARABOBO**

María I. Albers de Urriola  
miaupju@gmail.com

Marcos R. Freytes Alvarado  
marcosfalvarado@gmail.com

---

Universidad de Carabobo  
Naguanagua, Venezuela.

Recibido: 01/09/2015  
Aceptado: 01/10/2015

### **Resumen**

El objetivo de esta investigación fue determinar el efecto del uso del podcast en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y /z/ en los estudiantes de la asignatura Práctica del Idioma Inglés II. Todo esto bajo un enfoque cuantitativo, de diseño cuasi-experimental; con una población total de 77 estudiantes para una muestra del 27%. Se diseñó y aplicó un tratamiento que relacionado con la escucha, repetición y reproducción

de archivos MP3 en Soundcloud. Los resultados evidenciaron tendencias particulares en cuanto a la pronunciación de los sonidos estudiados, que dependen del contexto fonológico.

**Palabras clave:** Pronunciación, Podcast, Soundcloud, Contexto fonológico.

### **Abstract**

The purpose of the present research was to determine the effect of using a podcast in the pronunciation of fricative sounds /s/ and /z/ in students of English Language Practice II. It was based on a quantitative approach, a quasi-experimental design, with a population of 77 students to a sample of 27% of them. A treatment was designed and applied to those subjects; it consisted on listening, repeating and reproducing MP3 files on Soundcloud. Results showed particular tendencies regarding with the pronunciation of the studied sounds that depend on the phonological context.

**Key words:** Pronunciation, Podcast, Soundcloud, Phonological context.

## **1. Planteamiento del problema**

La adquisición de una lengua extranjera (LE) se ha convertido en un elemento fundamental, tanto en el ámbito educativo como en el laboral, como factor de competencia en el desenvolvimiento al momento de establecer conexión con otros países. Sin embargo, el proceso de enseñanza de las LE requiere que las mismas sean un vehículo de comunicación para el aprendiz, como lo afirma Vila (2006). Por lo que dicho proceso debe darse en un enfoque que lo facilite, el comunicativo, el cual según afirma Cantero (1994), se afianzó en la enseñanza de LE, ya que se trata de dotar al aprendiz con una competencia comunicativa aceptable. Por esto, es indispensable el desarrollo de las competencias lingüísticas (audición, habla, lectura y escritura), necesarias para el manejo de una LE con el fin de formar profesionales capaces de transmitir dichos conocimientos a las generaciones bajo su tutela.

Dentro de estas destrezas, se encuentra la audición como aspecto clave en la formación del docente en esta área en particular, según Cassany, Luna y Sanz (citados por Monsalve,

Franco, Monsalve-Ríos et al., 2009) “es la capacidad que tiene el sujeto para comprender y reconocer el significado de la intención comunicativa de un determinado hablante.” (p.194)

En el proceso de enseñanza se establece un componente que amerita énfasis, éste es la pronunciación. Según Iruela (2007) “es el soporte de la lengua oral, tanto en su producción como en su percepción, lo que hace que otorgue inteligibilidad a la producción oral del aprendiente y le facilite la comprensión auditiva.” (p.15) En este sentido, el éxito de la pronunciación depende del enfoque con el que se aborde la enseñanza a los futuros docentes de Inglés como Lengua Extranjera (ILE).

En el caso de la Mención Inglés, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Carabobo, el enfoque de enseñanza es comunicativo, ya que se procura involucrar al futuro docente en el uso real de la lengua anglosajona, desarrollando en ellos las destrezas lingüísticas necesarias para el manejo de la ILE, a través de asignaturas específicas, las Prácticas del Idioma Inglés que van desde el nivel básico (Práctica I) hasta el avanzado (Práctica IV).

Pese a esto, las dificultades en el desarrollo de dichas destrezas persisten, en esta situación particular en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y /z/ en estudiantes de la asignatura Práctica del Idioma Inglés II (PI2). La problemática pudo ser constatada a través de una entrevista no estructurada realizada a la profesora de la asignatura y la aplicación de una lista de cotejo, aplicada durante la realización de ejercicios de producción oral.

Debido a esto, se han implementado algunas estrategias como: ejercicios de *Isolation task*, *Choral repetition*, etcétera, para reducir esta dificultad sin lograr buenos resultados; entonces, surge la necesidad de la búsqueda de nuevas estrategias, que permitan dar solución al problema descrito. En este caso, los aprendices de ILE serán docentes al final de su formación, por lo cual la magnitud del problema es mayor, ya que los mismos serán modelos a seguir en el aprendizaje de la lengua, y en consecuencia transmitirán el error de pronunciación de no ser corregido.

Aún más, cuando el estudiante que cursa la práctica ha de venir con un perfil consolidado de la anterior, en la que, se-

gún Kulynych (2011) los estudiantes habrán adquirido un nivel básico de desempeño en inglés que les permita el desarrollo coherente de las cuatro destrezas lingüísticas. Aunado a esto, los estudiantes también han cursado Desarrollo Fonológico del Inglés I, donde estudian de manera teórico-práctica dichos sonidos.

Fue preciso definir la tecnología en relación con el ámbito educativo. Según Vecino (2005), es el uso pedagógico de todos los instrumentos y equipos generados por la tecnología, como medio de comunicación, los cuales pueden ser utilizados en procesos pedagógicos, a fin de facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje (Citado por Soto, 2014 en comunicación personal); partiendo de esta definición puede decirse que, depende del docente determinar si usa o no los instrumentos en su metodología de enseñanza.

Dentro de los instrumentos mencionados por Vecino, sobresale el podcast definido como la creación y distribución de archivos de audio según demanda (Richardson y Castaño, citados por Albers, 2009). Ésta fue seleccionada por los autores debido a sus características particulares, y complementarias a la vez, se empleó de manera virtual lo cual le permitió al estudiante, aprender de manera casi autodidacta.

También, no solo almacena y distribuye los archivos sino que además, lleva un registro episódico, lo cual permite controlarlos, dando también posibilidad de acceso inmediato a la información que una vez localizada puede ser transferida al dispositivo portátil, permaneciendo en él hasta tanto el usuario lo decida.

Se empleó Soundcloud, que es una plataforma de distribución de audio en línea donde los usuarios pueden colocar y promocionar sus creaciones ya terminadas. Esto permite que los archivos estén a su disposición en cada momento, además su concepción como red social de audio permite una localización eficaz de los usuarios y sus creaciones, e incluso agrupando a varios usuarios en un mismo entorno virtual, lo que facilita aún más el compartir los archivos de sonido sin editar, ya que la plataforma no permite la modificación de los sonidos una vez subidos.

Tomando en consideración lo anteriormente expuesto surgió la interrogante ¿En qué medida ayudará el uso del Podcast como herramienta en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y/z/ en estudiantes de la asignatura Práctica del Idioma Inglés II de Mención Inglés, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Carabobo?

## **1.1 Objetivos**

### **1.1.1 Objetivo General**

Determinar el efecto del uso del podcast en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y /z/ en los estudiantes de la asignatura Práctica del Idioma Inglés II.

### **1.1.2 Objetivos Específicos**

Detectar el nivel de corrección en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y /z/ en los estudiantes de la asignatura PI2.

Diseñar un tratamiento basado en el uso de archivos de audio para los estudiantes de la asignatura PI2.

Aplicar un tratamiento utilizando el podcast como herramienta en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y /z/ a los estudiantes de la asignatura PI2.

Establecer el efecto del uso del podcast en la pronunciación de los sonidos fricativos /s/ y /z/ en los estudiantes de la asignatura PI2 luego del tratamiento.

## **2. Marco Teórico**

### **2.1 Antecedentes de la investigación**

Se consideraron las dos variables estudiadas por separado para luego ver los resultados de la convergencia de ambas. Resaltan los trabajos realizados por Jing y Yanyan (2011) y por Hernández, González y Alarga (2011) quienes coinciden en señalar las dificultades que presentan los aprendices de ILE en cuanto a la pronunciación de los sonidos fricativos.

Por otro lado, es necesario ver cómo el podcast ha sido incluido en el nivel educativo universitario dando resultados favorables en el proceso de enseñanza-aprendizaje, según Taylor y Clark (2007-2008). En el caso de la enseñanza de LE no es

distinto ya que, la inclusión de dicha herramienta también ha dado resultados favorables de acuerdo a Albarrán y Montilla (2011) y Chacón y Pérez (2008).

## **2.2 Bases Teóricas**

### **2.2.1 Aprendizaje Significativo de Ausubel**

Plantea que el aprendizaje se da gracias a dos factores, cómo es presentado el conocimiento por el profesor y el conocimiento previo que posee el aprendiz, lo que le permite reorganizar un nuevo conocimiento y aplicarlo a otras circunstancias. Para que ocurra deben manejarse varios aspectos: material didáctico que ayude al aprendizaje, y una actitud positiva y activa de los involucrados.

Se justifica su selección porque el objetivo fue la modificación de un conocimiento previo en el cual los estudiantes presentan dificultades en la pronunciación de los sonidos fricativos alveolares /s/ y /z/, aun cuando han recibido la instrucción referente a los mismos. Se intervino para cambiar la producción errada, apelando a la diferenciación progresiva establecida por Ausubel, para que los alumnos establecieran la diferencia entre la producción inicial y la esperada, estableciendo un antes y un después.

## **3. Metodología**

El enfoque fue cuantitativo porque se estudió la problemática mediante el análisis numérico de los resultados, el tipo fue experimental con un diseño cuasi-experimental ya que se sometió a un grupo de personas a un ambiente preestablecido para observar los cambios que se originaron en ellos.

La población estuvo conformada por un total de 77 estudiantes, distribuidos en 03 secciones, 11, 12 y 71, con 30, 24 y 33 estudiantes respectivamente, siendo tomada como muestra la sección 12, que representó el 27% de la población.

Para la recolección de datos se utilizaron dos (02) instrumentos, el primero, la encuesta socioacadémica para conocer las características de la muestra, el segundo una prueba oral conformada por dos partes: A) ejercicio de *Isolation task* para evaluar la pronunciación aislada de los sonidos estudiados, B)

consistió en la lectura de un párrafo que contenía los sonidos fricativos /s/ y /z/ para evaluar su producción en los distintos contextos fonológicos, este último fue aplicado como pretest y postest.

Previo realización de las sesiones del tratamiento se preparó un tutorial con la finalidad de capacitar a los estudiantes en el uso de la plataforma Soundcloud, de acuerdo con lo establecido por Cabero (2006). Luego, se procedió a la realización del tratamiento que constó de 6 sesiones en las cuales los estudiantes siguieron planes de trabajo basados en el modelo de diseño instruccional presentado por Medina (2014), siguiendo la analogía entre las unidades temáticas de Gagné y la educación a distancia que plantea la autora.

En cada sesión, los estudiantes debieron ubicar el contenido correspondiente en Soundcloud, escuchar y/o descargarlo, grabar su versión, subirla a Soundcloud, comentar acerca de su experiencia al momento de la grabación y comentar las versiones realizadas por sus compañeros.

El contenido está constituido por 6 seis trabalenguas, que contienen los sonidos fricativos, uno por trabalengua, a fin de que los participantes practiquen la pronunciación de los sonidos, y mediante la repetición de ellos se mejore manera inconsciente su producción.

Dichos trabalenguas fueron seleccionados con la asesoría de expertos para garantizar que éstos fuesen idóneos; luego, grabados por un nativo hablante de inglés americano, para brindar a los participantes un modelo natural de pronunciación.

#### **4. Análisis de resultados**

Las medidas de tendencia central obtenidas tanto en el pre-test como en el post-test reflejaron el actuar de la muestra durante esta evaluación; y son la evidencia que permitió constatar luego del tratamiento, si hubo o no efecto del uso del podcast en la pronunciación de los sonidos estudiados.

Tabla 4.1.1 Medidas de Tendencia Central en el Pre-test.

<b>Medidas</b>	<b>Resultados.</b>
Media	7,125
Mediana	7,5
Moda	10

Fuente: Albers y Freytes (2015)

En la tabla 4.1.1 se observan los valores: promedio, medio y más encontrados en el pre-test, todos ubicados en una escala entre los 0 y 20 puntos; ellos indican una diferencia que va desde los 0,375 puntos entre media y mediana, y una diferencia de entre 2,875 y 2,5 puntos de cada una de estas en relación con la moda de la evaluación, indicando que no hay una distribución normal entre los valores, por consiguiente la media obtenida no es totalmente representativa, al haber en los valores resultados extremos como 12,5 y 2,5 puntos, que afectan la media del grupo, esto se traduce como la imposibilidad de estandarización en el actuar de los sujetos de estudio.

Tabla 4.2.1 Medidas de Tendencia Central en el Post-test.

<b>Medidas</b>	<b>Resultados</b>
Media	8,85
Mediana	10
Moda	10

Fuente: Albers y Freytes (2015)

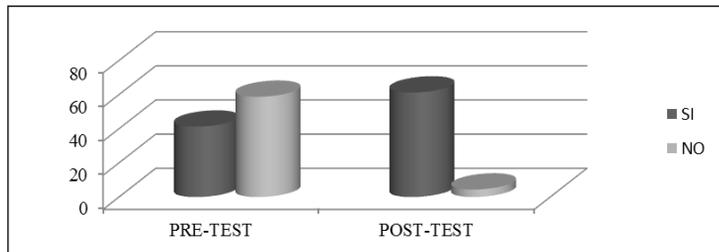
En la tabla 4.4.1. se observan los valores: promedio, medio y más encontrados en el post-test, todos ubicados en una escala entre los 0 y 20 puntos; ellos indican una diferencia de la media de 8,85 puntos con respecto a la mediana y la moda de 10 puntos. Esto se traduce en una diferencia de 1,15 puntos, pese a esta ligera variación, al igual que en la evaluación anterior no existe una distribución normal entre los valores, por consiguiente la media obtenida no es totalmente representativa, al haber en los valores resultados extremos como 12,5 y 2,5 puntos, que afectan la media del grupo, esto se traduce como la imposibilidad de estandarización en el actuar de los sujetos de estudio.

### 4.1 Pronunciación aislada.

A continuación se muestran de manera general los resultados obtenidos en la parte A, tanto del pre como del post-test.

Indicador	Pre- test.				Post-test.			
	Si		No		Si		No	
	F	%	F	%	F	%	F	%
Pronuncia adecuadamente el sonido /s/ de manera aislada en posición pre-nuclear.	11	55	9	45	18	90	2	10
Pronuncia adecuadamente el sonido /s/ de manera aislada en posición post-nuclear.	19	95	1	5	19	95	1	5
Pronuncia adecuadamente el sonido /z/ de manera aislada en posición pre-nuclear.	3	15	17	85	10	50	10	50
Pronuncia adecuadamente el sonido /z/ de manera aislada en posición post-nuclear.	0	0	20	100	2	10	18	90
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>41,25</b>	<b>47</b>	<b>58,75</b>	<b>49</b>	<b>61,25</b>	<b>31</b>	<b>38,75</b>

Gráfico 4.3.1 Parte A: Pronunciación aislada



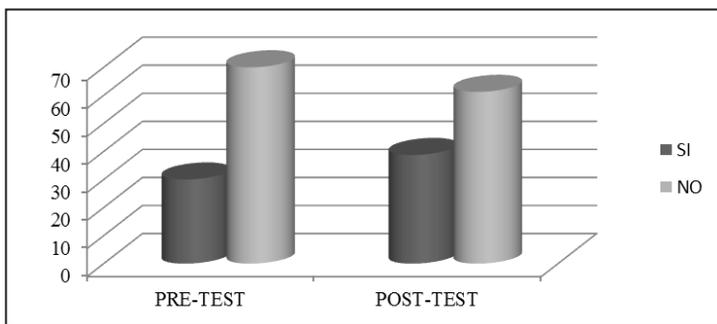
Fuente: Albers y Freytes (2015)

En la tabla y gráfico 4.3.1. se pueden observar de manera general los resultados obtenidos en cuanto a la parte A, Pronunciación aislada, tanto del pre como del post-test, lo que arroja como resultados que en el pre-test el 41,25% de los estudiantes pronunciaba los sonidos fricativos de una manera aceptable, frente al 61,25% que no. Mientras que luego del tratamiento, los resultados obtenidos en el post-test, fueron los siguientes: el 61,25% de los estudiantes logró mejorar su

pronunciación; esto representa una mejora en la pronunciación de los mismos de manera aislada.

Por lo que, puede decirse que se cumple parcialmente lo establecido por Taylor y Clark (2008), cuando dan pruebas del efecto positivo del podcast en la enseñanza universitaria, igualmente lo afirman Albarrán y Montilla (2011) y Chacón y Pérez (2008).

## 4.2 Lectura controlada.



Fuente: Albers y Freytes (2015)

La tabla y gráfico n° 4.3.2 muestran de manera general los resultados obtenidos en cuanto a la parte B: Lectura controlada tanto del pre como del post-test. En el pre-test el 30% de los estudiantes pronunciaba los sonidos fricativos de manera aceptable en contexto, frente al 70% que no; luego del tratamiento los resultados obtenidos en el post-test, fueron: 38,75% de los estudiantes mejoró su pronunciación de los sonidos en contexto, en contraposición al 61,25% que no.

## 5. Conclusión y Recomendaciones

### 5.1 Conclusión

La educación es el pilar de toda sociedad, sin ella nada de lo que es, sería. De allí la importancia de brindar una alta formación, a quienes serán los encargados de guiar a las próximas generaciones en el cumplimiento de nuevos objetivos que permitan el surgimiento de ideas e innovaciones, en pro del desarrollo integral del ser.

En este sentido, la tecnología como parte de la cotidianidad de las comunidades ofrece diversas herramientas, y depende de cada quien, el uso de ellas, con un propósito específico. Por esto, se incorporó el podcast en el proceso de formación de un grupo de futuros docentes de ILE, tratando de solventar una problemática en cuanto a la producción de sonidos fricativos.

Hoy se puede decir que, el uso del podcast como herramienta en la pronunciación de los sonidos /s/ y /z/ tuvo un impacto positivo, al provocar un cambio favorable en su producción, con resultados que denotan mejoría mayor en la pronunciación aislada en relación a la lectura controlada.

Al valorar estos resultados, se debe tomar en consideración el tiempo y cantidad de las sesiones de la fase de intervención ya que, según H. Hidalgo (2014, en Comunicación personal), los estudios cuasi-experimentales requieren de un tratamiento prologando en el tiempo, para obtener resultados idóneos. Entonces, puede decirse que, los hallazgos fueron favorables, dejando un aprendizaje significativo en los sujetos de estudio.

Finalmente, si se analiza con detalle los resultados, se encontrarán en los sujetos de estudio, tendencias particulares que, bien valdría la pena tomar en cuenta para un próximo trabajo. Por un lado, existe la tendencia a reemplazar el sonido /s/ por su alófono [h], y/u omitirlo en post-nuclear y por el otro, la no pronunciación, sustitución y/u omisión del sonido fricativo /z/ en posición post-nuclear e interfrase, todo esto en relación a su producción en contexto.

## **5.2. Recomendaciones**

Tras analizar los resultados y llegar a las conclusiones, surgen las siguientes recomendaciones:

1. Proseguir con la incorporación de herramientas tecnológicas que complementen el proceso de formación de los docentes de ILE, que les permitan ser autogestores de su aprendizaje.
2. Motivar a los futuros docentes hacia la búsqueda de nuevas estrategias que contribuyan al desarrollo de las destrezas lingüísticas necesarias para la comunicación en la lengua extranjera.

3. Realizar un nuevo estudio con características similares, ampliando el número de sesiones en la fase de intervención para ver el efecto del podcast como herramienta en el proceso de formación de docentes de ILE, en un periodo de tiempo superior.

## Referencias

- Albarrán Y., y Montilla M. (2011). Propuesta pedagógica del uso del podcast como herramienta para el desarrollo de las competencias lingüísticas y la comprensión cultural en estudiantes avanzados de francés de la Universidad de los Andes del Núcleo Universitario Rafael Rangel. Tesis de grado, Universidad de Los Andes, Trujillo, Venezuela. Recuperado el 24 de junio de 2014 de: [http://tesis.ula.ve/pregrado/tde\\_arquivos/27/TDE-2012-09-26T20:23:31Z-1791/Publico/albarranyormar\\_montillamaria\\_parte1.pdf](http://tesis.ula.ve/pregrado/tde_arquivos/27/TDE-2012-09-26T20:23:31Z-1791/Publico/albarranyormar_montillamaria_parte1.pdf)
- Albers, M. (2009). Guía para la elaboración de podcast. Material para tesis doctoral. Universidad de Sevilla, España. Material no publicado.
- Cabero, J. (2006). Bases pedagógicas del e-learning. Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC), vol. 3 n°1. Recuperado el 13 de diciembre de 2014 de: <http://www.uoc.edu/rusc/3/1/dt/esp/cabero.pdf>
- Cantero, F. (1994). La cuestión del acento en la enseñanza de lenguas. Departamento de la Lengua i la Literatura, Universitat de Barcelona. Centro Virtual Cervantes. Recuperado el 01 de noviembre de 2014 de: [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/04/04\\_0247.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/04/04_0247.pdf)
- Chacón, C. y Pérez, C. (2008). El podcast como innovación en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Pixel Bit. Revista de Medios y Educación 39, 41-54. Recuperado el 24 de junio de 2014 de: [http://acdc.sav.us.es/pixelbit/images/stories/a10\\_0011-premaq.pdf](http://acdc.sav.us.es/pixelbit/images/stories/a10_0011-premaq.pdf)
- Hernández, G., González, J., y Alarga, A. (2011) Realización de las consonantes fricativas alveolares en la coda silábica en el inglés (nivel básico) de hispanohablantes Venezolanos. CONHISREMI, Revista Universitaria Arbitrada

- de Investigación y Diálogo Académico, Vol. 7, No. 1, 126-141. Recuperado el 26 de junio de 2014 de: <http://conhisremi.iuttol.edu.ve/pdf/ARTI000118.pdf>
- Iruela, A. (2007). ¿Qué es la pronunciación? Revista Electrónica de Didáctica Español Lengua Extranjera, 9, 1-16. Recuperado el 10 de junio de 2014 de: [http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/MaterialRedEle/Revista/2007\\_09/2007\\_redELE\\_9\\_02Iruela.pdf?documentId=0901e72b80df39da](http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/MaterialRedEle/Revista/2007_09/2007_redELE_9_02Iruela.pdf?documentId=0901e72b80df39da)
- Kulynych, N. (2011). Programa Analítico de la Asignatura Práctica del Idioma Inglés I, Universidad de Carabobo, Facultad de Ciencias de la Educación, Departamento de Idiomas Modernos, Valencia, Venezuela. Material no publicado.
- Medina, E. (2014). *Virtualización Didáctica de la Planificación Instruccional*. Valencia, Venezuela: Dirección de Medios y Publicaciones de la Universidad de Carabobo.
- Monsalve, M., Franco, M., Monsalve-Ríos, M., Trujillo, V., y Ramírez, D. (2009) Desarrollo de las habilidades comunicativas en la escuela nueva. Revista Educación y Pedagogía, vol. 21, N°55, 189-210. Recuperado el 10 de junio de 2014 de: <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/revistaeyp/article/viewFile/9766/8979>
- Soto, B. (2014). Preguntas sobre tecnología: ¿Qué es tecnología educativa? Material no publicado.
- Taylor, L. y Clark, S. (2008). Educational design of short, audio-only podcasts: The teacher and student experience. Recuperado el 26 de junio de 2014 de: <http://www.ascilite.org.au/ajet/ajet26/taylor.html>
- Vila, I. (2006). Bilingüismo y aprendizaje de la lengua extranjera. Trabajo de investigación, Departamento de Psicología, Universidad de Girona. Recuperado el 26 de mayo de 2014 de: <http://bibhumartes.ucla.edu.ve/DB/bcucla/edocs/repositorio/TAMT18V352010.pdf>
- Ying, X. y Yanyan, Z. (2011). A Study of Chinese EFL Learners' Acquisition of English Fricatives. Proceedings of The 16th Conference of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics (pp. 142-148). The Chinese University of Hong Kong. Recuperado el 24 de junio de 2014 de: <http://pa-aljapan.org/conference2011/ProcNewest2011/pdf/oral/2B>